

1_006_05_Phya pa_dbu ma rgyan 'grel bshad

Last update: 15.7.2020

1. Titles

Editorial title:

dbu ma rgyan gyi 'grel pa bshad pa

Short title:

dbu ma rgyan 'grel bshad

Title in *KDSB dkar chag*:

- dbu ma rgyan gyi 'grel ba (Introduction, p. 16)
- dbu ma rgyan gyi 'grel pa (Introduction, p. 61)

Text name as attested in the exemplar:

[dbu ma brgyan gyi 'grel pa rgya cher bshad pa](#) (f. 43b2, colophon)

English title:

Extensive explanation of the *Madhyamakālaṅkāravṛtti*

2. Author

Identification:

Phya pa Chos kyī seng ge (1109–1169)

BDRC ID author:

P1404

As attested in the exemplar:

[rigs par smra ba'i dge slong chos kyī seng ge](#) (f. 43b2, colophon)

3. Work description

Affiliation:

bKa' gdams pa

Addressee of the invocation:

['jam pa'i dbyangs](#), [bla ma dam pa rnam](#)s

Genre:

Commentary, explanation

Base text:

Madhyamakālaṅkāravṛtti (D3885)

Topic:

Madhyamaka, *Madhyamakālaṅkāra*, *Madhyamakālaṅkāravṛtti*

General text description:

Commentary on Śāntarakṣita's *Madhyamakālaṅkāravṛtti*, with some references to a “commentator” (*ti ka byed*) and to numerous anonymous opponents. Like in the commentary on the SDV, the author uses a question-and-answer style to explain the words of the text. A few lemmas hint to a different translation of the base text. The verse MA 1 is cited in a version different from the canonical one.

Table of Contents / Outline:

Cover page (1a)

Incipit (1b1–1b3)

Body of the text (1b3–43a6)

I. mchod par brjod pa (1b4–2b6)

II. dgos 'brel (2b6–4a5)

III ngo bo nyid med la gtan la dbab pa (4a5–42b2)

1. rang bzhin myed pa'i sgrub byed (4a6–29b3)

11. don dam par myed par bsgrub pa (4a6–29a5)

12. kun rdzob du yod par bsgrub pa (29a5–29b4)

2. lugs de la bden pa gnyis rnam par gzhag pa (29b4–34a5)

21. kun rdzob kyi rnam par gzhag pa (29b4–31a7)

22. don dam pa'i rnam par gzhag pa (31a7–34a5)

3. de la gnod pa spang pa (34a5–38a6)

31. rang bzhin myed pa mngon sum du grub par 'gyur ba (34a6–34b4)

32. rjes dpag myed pa (34b4–35a3)

33. chad par thal ba (35a3–36a1)

34. mnam par grol ba myi 'thad pa (36a1–36a3)

35. rgyu 'bras kyi rnam grangs myi 'thad pa (36a3–36b3)

36. tshgos rdzogs pa myi 'thad pa spang pa drug (36b3–37a4)

37. kun rdzob pa'i rang bzhin dpyad pa (37a4–38a6)

4. tshul lugs de thun mong ma yin par bsgrub pa (38a6–42b2)

41. lugs gzhan la myed pa (38a7–40b1)

42. des na sangs rgyas 'ba' zhig gi thun mong ma yin pa'i chos su bsgrub pa (40b1–40b5)

43. de rtogs pas gzhan la snying rje 'jug pa'i rgyu yin pa (40b5–41b5)

44. bstan pa la 'jug pa'i rim pa (41b5–42b2)

IV bshad pa'i bsod nams yongs su bsngo ba (42b2–43a6)

Conclusive verses (43a7–32b2)

Colophon (43b2)

4. Exemplar

4.1 Source

In KDSB:

Set 1, vol. 6, pp. 433–518

BDRC ID:

W1PD89051

Origin:

'Bras spungs gNas bcu lha khang (*KDSB dkar chag* 1, Introduction, p. 61; *'Bras spungs dkar chag*, vol. 2, p. 1394, no. 015725 (dbu ma rgyan gyi 'grel pa rgya cher bshad pa rigs par smra ba'i dge slong chos kyi seng ges sbyar ba bzhugs; phya pa chos kyi seng ge; 'bru tsha; 43f.; 66.5x9.8; phyi tsa 120))

Indigenous catalogue marking(s):

phyi tsa 120 (cover page) (Tsa=dbu ma)

Remarks:

-

4.2 Extent

Number of folio (in KDSB/in the original):

43/43

Extent (first and last folio):

1a–43b

Lines per folio:

8, 2 on f. 43b (plus a line with six double *shad*)

Remarks:

Text on f. 1b1–43b2

Numbering in letters on the recto of the folios from f. 2a

Number on f. 43: *zhe (gsum) (yod?) do*

4.3 Manuscript particularities

Size (according to the catalogue):

65.5×9.8 cm

Type:

Handwritten

Script:

'bru tsha

Orthography:

- Palatalization of *m* (e.g., *myi*, *myed*)
- Particle *pa/ba* takes the form *pa* after final *-ng* and *ba* after final *-n*
- Particle *tu/du* takes the form *du* after final *-b* (e.g., *rab du*)
- Superabundant 'a *rjes 'jug* (e.g., *dge'*, *rgya mtsho'*)
- Variang spelling (e.g., *phun sum 'tshogs*, *the tsom*, *log rtogs*)

Left and right margins:

In the left margin, “Kha” written left of the folio number on the recto. The text was part of a 3-fold bundle, containing also Phya pa’s commentary on the *Satyadvayavibhaṅga* (1_006_02&1_006_03) and presumably the manuscript of the *Madhyamakāloka* that was not published in the KDSB (*'Bras spungs dkar chag* no. 015726)

Annotations:

Some interlinear and marginal notes

Symbols:

3 *siddham* signs at the beginning of the text (f. 1b); 2 *siddham* signs at the beginning of the first line on the recto on the other folios.

Other:

Incipit (from *bla ma dam pa*) originally written in colored ink (apart from the vowels and *shad*) appears faded on the black and white facsimile. Lemmas highlighted.

5. Literature

5.1 Text and edition(s)

(a) *Exemplar*

- KDSB 1vol. 6, pp. 433–518 (facsimile)
- BDRC **O1PD89051C2O0075** (PDF copy of the KDSB images)

(b) *Other exemplar(s)*

- Another manuscript was used in *dBu ma rgyan phyogs bsgrigs* (see below Editions).

(c) Edition(s)

- *Phya gsung gces btus* 228–343 (*dbu can* typeset edition based on the manuscript published in the KDSB)
- *dBu ma rgyan phyogs bsgrigs* 203–338 (*dbu can* typeset edition based on another manuscript)

5.2 Translations and studies

- Hugon 2015 (On the neither-one-nor-many argument, in comparison with parallel discussion in Phya pa's *dBu ma snying po*)
- Werner 2014: Appendix and footnotes (edition and translation of 26a4–5 and 26b4–5)

5.3 Work in progress

-